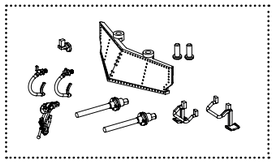
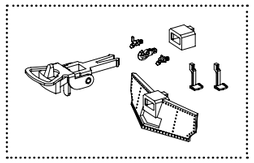
Zurüstbauteile für nur Vitrinenmodelle:
Extensions only for display case models
Détaillage pour modèle de vitrine
Części dodatkowe tylko do modeli gablotowych

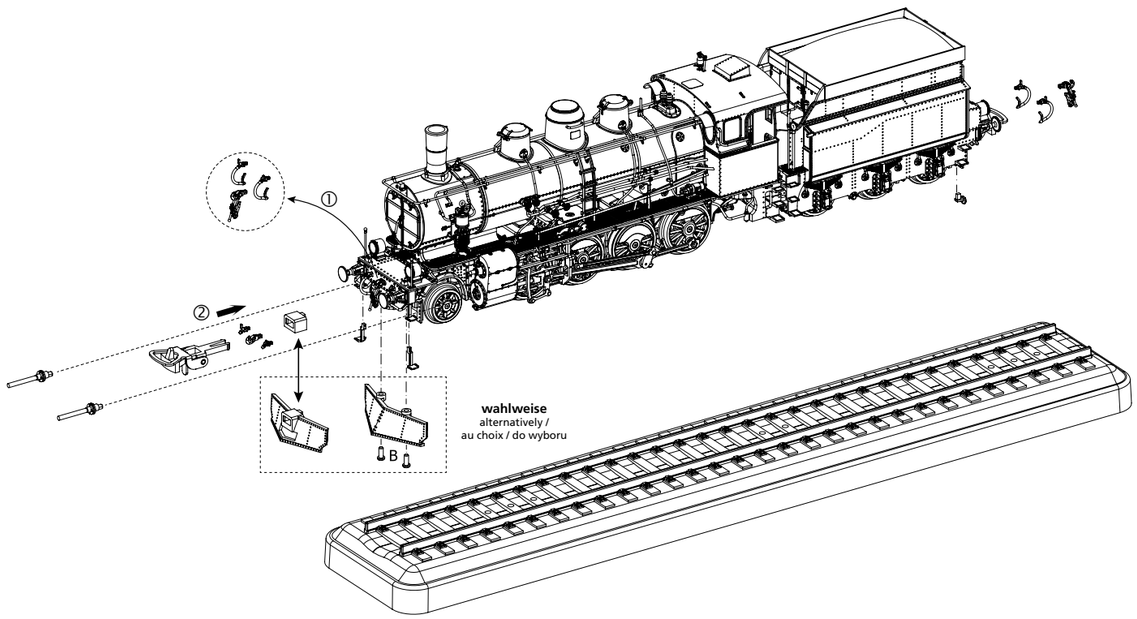


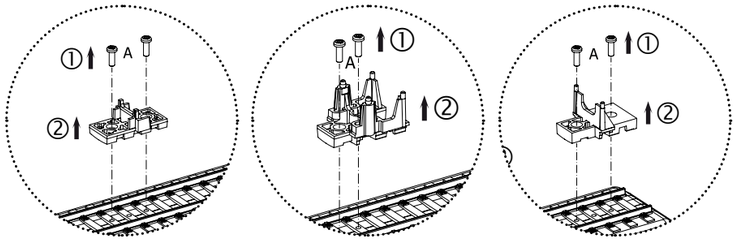
Zurüstbauteile für nur Kupplungsbetrieb:
For use with couplers only
Pièces d'équipement pour utilisation avec attelage uniquement
Elementy wyposażenia tylko do jazdy ze sprzęgiem



Zurüstbauteile für keinen Kupplungsbetrieb:
For use without couplers
Pièces d'équipement pour utilisation sans attelage
Elementy wyposażenia do jazdy bez sprzęgu







Zum Abstellen der voll aufgerüsteten Lok (Vitrinenmodell) sind die Transportsicherungen auf der Platte zu entfernen und aufzubewahren!

To keep the fully equipped loco (showcase model), the transport locks on the plate must be removed and stored!

Pour conserver la locomotive entièrement équipée (modèle vitrine), les verrous de transport de la plaque doivent être enlevés et rangés!

Do odstawienia w pełni wypo sażonej lokomotywy (model gablotowy) należy usunąć i zachować zabezpieczenia transportowe z płyty!

Hinweis zur Reklamation eines Artikels:
Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die PIKO Modelle. Wir hoffen, dass Sie mit dem Modell zufrieden sind und lange Freude daran haben. Sollten Sie dennoch Probleme mit Ihrem PIKO Produkt haben und wollen dieses reklamieren, bitten wir Sie, den unter www.piko-shop.de/de/widerruf hinterlegten Reklamationsschein auszufüllen und diesen dem reklamierten Artikel beizulegen.
Vielen Dank.

Complaint note:
Thank you for your trust in PIKO models. We hope that you are satisfied with the model and enjoy it for a long time. Should you nevertheless have problems with your PIKO product and wish to complain it, we ask you to fill in the complaint form, which you can find at www.piko-shop.de/en/widerruf, and enclose it with the complained item.
Thank you very much.

Hinweis:
Dieses Fahrzeug enthält einen separaten Baustein (LichtController) für die Steuerung zusätzlicher Funktionen. Für die Nutzung dieser Funktionen muss beim verwendeten Lokdecoder die SUSI-Schnittstelle aktiviert sein. Nähere Informationen zur Aktivierung der SUSI-Schnittstelle entnehmen Sie bitte der jeweiligen Bedienungsanleitung zum Decoder. PSD XP ⇨ CV47 = 1.

Note:
This model includes a separate module (LightController) for controlling additional functions. To use these functions, the SUSI interface must be enabled on the locomotive decoder in use. For detailed information on how to activate the SUSI interface, please refer to the corresponding decoder manual. PSD XP ⇨ CV47 = 1.

EU-Konformitätserklärung
Hiermit erklärt die PIKO Spielwaren GmbH, dass das Produkt in seiner Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits-, Gesundheits- und Kompatibilitätsanforderungen der genannten Richtlinien und Verordnungen entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://www.piko.de/konform

EU Declaration of Conformity
PIKO Spielwaren GmbH hereby declares that the product in its design and construction as well as in the version placed on the market by us complies with the basic safety, health and compatibility requirements of the directives and regulations mentioned. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: **https://www.piko.de/konform**

PIKO Spielwaren GmbH • Lutherstraße 30
96515 Sonneberg • GERMANY • hotline@piko.de

50802-90-7010_V6.1

BEDIENUNGSANLEITUNG
DAMPFLOKOMOTIVE Tr12 PKP

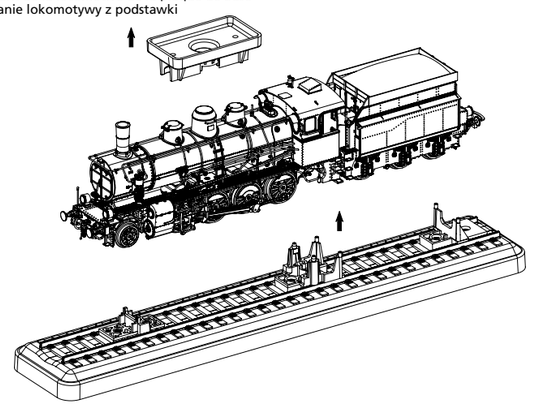
Instruction sheet for Steam Locomotive Tr12 PKP
Instrukcja obsługi lokomotywy parowej Tr12 PKP

PluX22

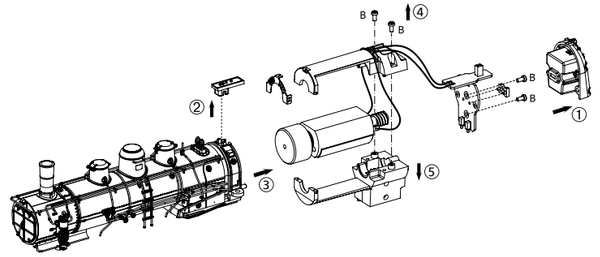
 # 50802 Gleichstrom DC 0-12 V ⎓

Wichtige Informationen sind in der Verpackung und in der Anleitung enthalten. Bitte bewahren Sie diese auf.

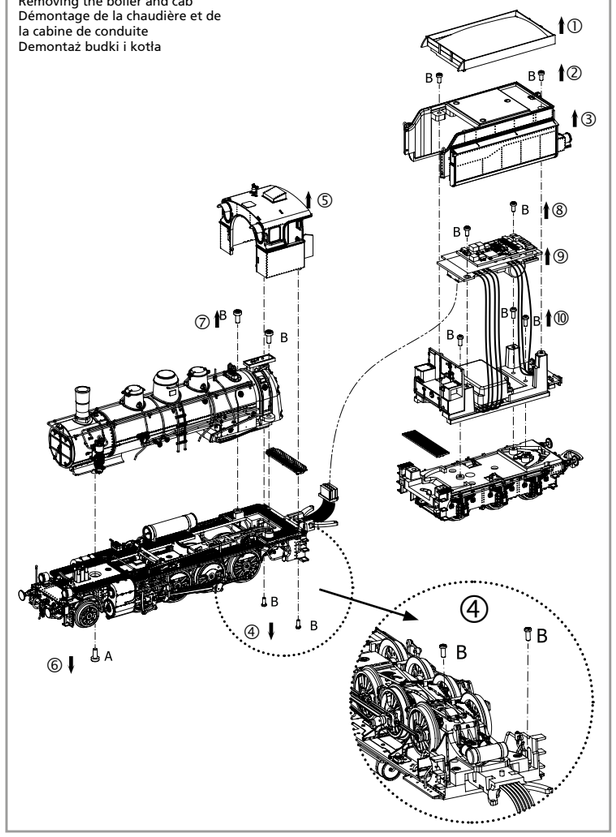
Lok von Grundplatte abheben:
Lifting the loco from the base plate
Soulèvement de la locomotive de la plaque de base
Zdejmowanie lokomotywy z podstawki



Motor ausbauen:
Remove motor
Démonter moteur
Zdemontować silnik

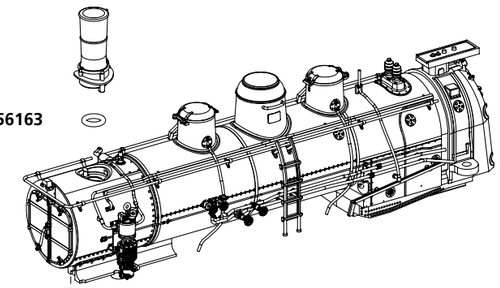


Demontage Kessel und Führerhaus:
Removing the boiler and cab
Démontage de la chaudière et de la cabine de conduite
Demontaż budki i kotła

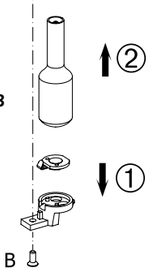


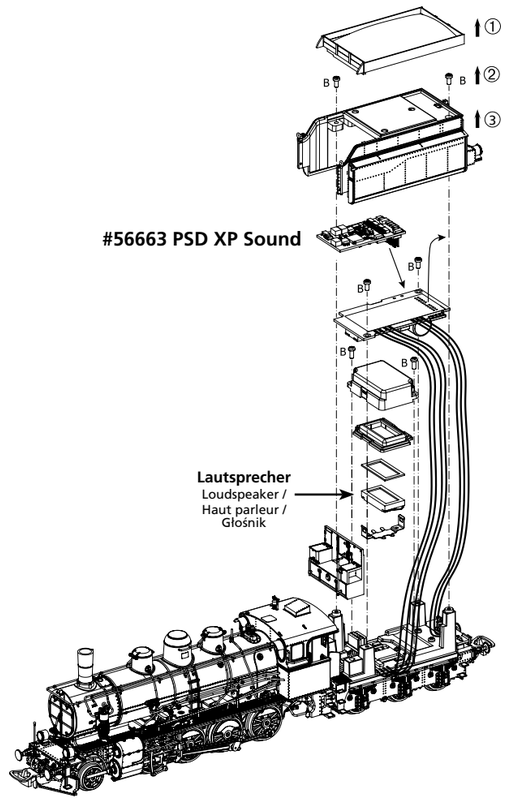
Rauchgenerator:
Smoke generator
Générateur de fumée
Generator

PIKO # 56163

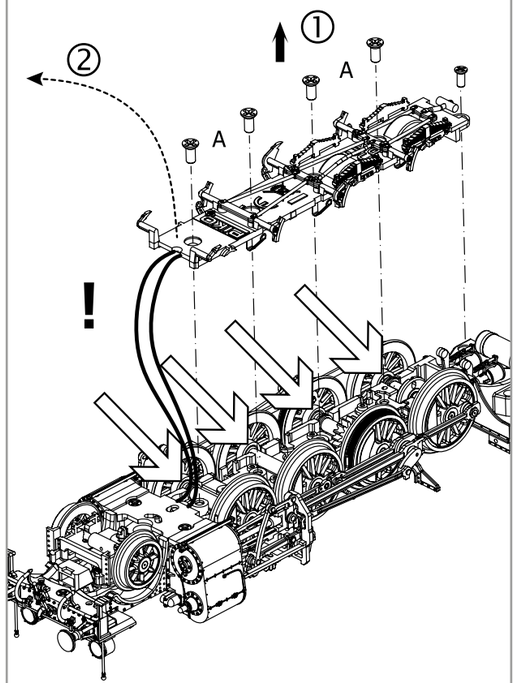


PIKO # 56163



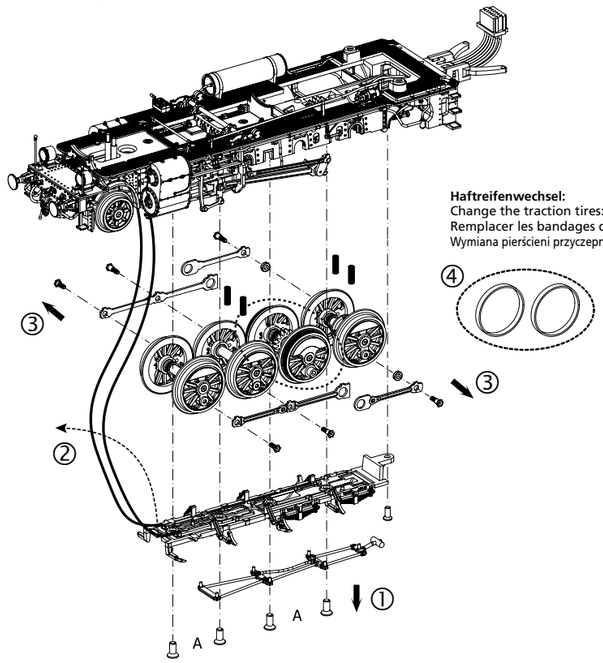


Schmierung / Ölung Getriebe:
Lubrication / Oiling Gearbox
Lubrification / huilage de la boîte de vitesses
Smarowanie / oliwienie przekładni:



Bitte nur eine geringe Menge Öl verwenden!
Please use only a small amount of oil!
N'utiliser qu'une petite quantité d'huile !
Używać tylko niewielkiej ilości oleju!

Treibstangendemontage:
Drive rod disassembly
Démontage des arbres de transmission
Demontaż cięgła napędowego



Haftreifenwechsel:
Change the traction tires:
Remplacer les bandages d'adherence:
Wymiana pierścieni przyczepnościowych:

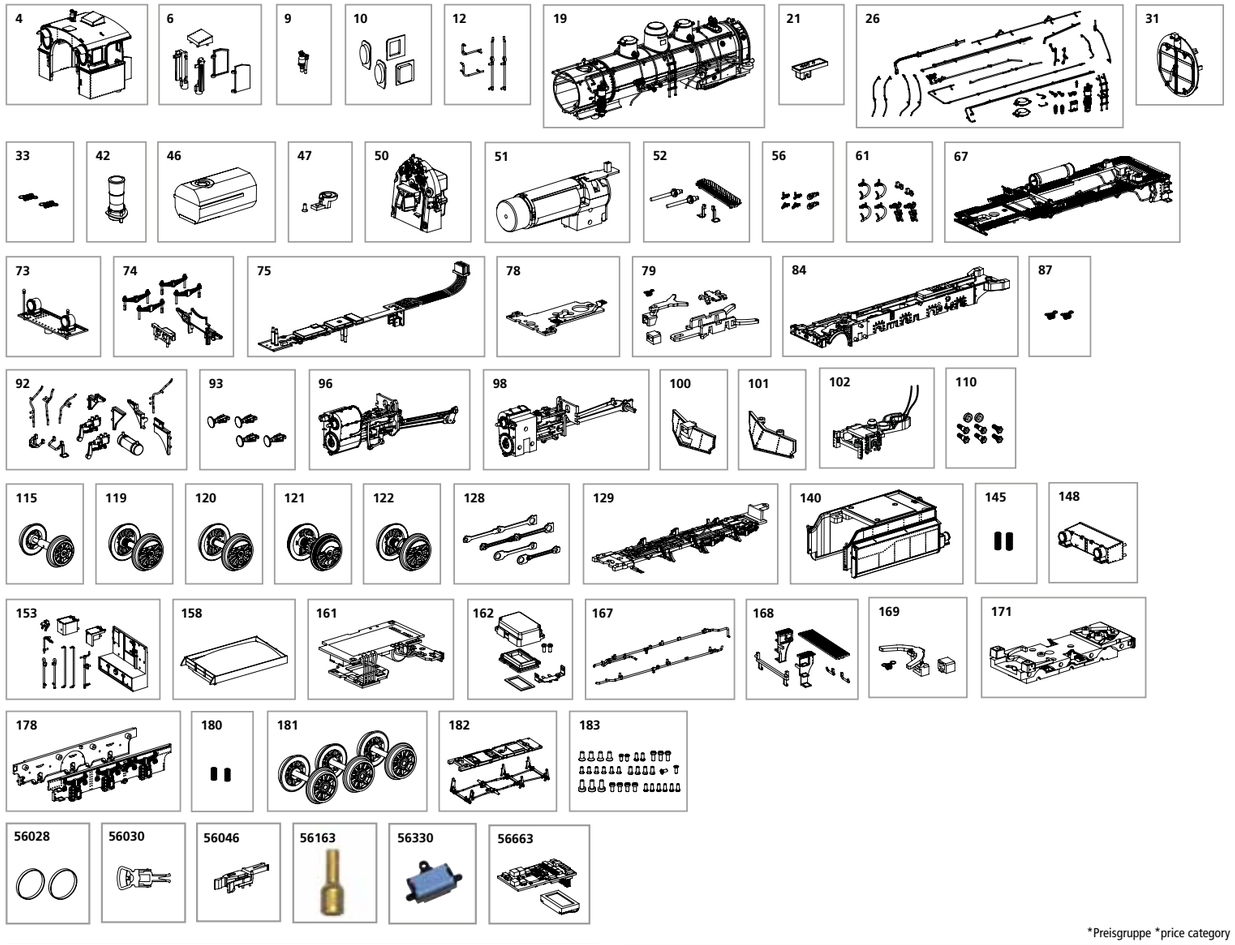
Zu verwendende Schraubendrehertypen /
Types of screwdrivers to use /
Types de tournevis à utiliser /
Typy wkrętaków

A = PH0
B = PH00

ERSATZTEILE DAMPFLOKOMOTIVE Tr12 PKP

Spare parts for Steam Locomotive Tr12 PKP · Instrukcja obsługi lokomotywy parowej Tr12 PKP

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben · Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.



*Preisgruppe *price category

Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*
Führerhaus komplett / Driver's cab complete	50800-04	11
Türhalter, Tür, Dachabdeckung (Führerhaus) / Door holder, dorr, roof cover	50800-06	8
Pfeife (Führerhaus) / Whistle (driver's cab)	50800-09	6
Seitenfenster (Führerhaus) / Windows (driver's cab)	50800-10	7
Handstangen (Führerhaus) / Handrails (driver's cab)	50800-12	7
Kessel komplett (ohne Schornstein) / Boiler complete (w/o chimney)	50800-19	16
Leiterplatte - Führerhauslicht, komplett / PCB-cab light, complete	50800-21	8
Anbauteile Kessel / Boiler add-on parts	50800-26	13
Rauchkammertür komplett / Smoke box door, complete	50800-31	9
Feder für Deichsel (2 Stück) (Tender) / Spring for drawbar (2 pcs.) (tender)	51450-33	5
Schornstein / Chimney	50800-42	6
Kesselgewicht mit Aufnahme Rauchgenerator / Boiler weight, including smoke generator mount	50800-46	9
Rauchgenerator Halter mit Leiterplatte / Smoke generator holder with PCB	50800-47	9
Kesselrückwand komplett / Boiler backhead complete	50800-50	8
Motor komplett / Motor, complete	50800-51	17
Schutzrohre Zylinder, Stufen, Boden / Protective tube cylinder, steps, bottom	50800-52	8
Bremsschläuche kurz, Zughaken kurz / Brake hoses short, towing hook short	50800-56	7
Bremsschläuche, Zughaken, Heizleitung (Tender) / Brake hoses, towing hook, heating cable (tender)	50800-61	7
Umlauf mit Anbauteile komplett / Front running board w add-on pats complete	50800-67	14
Umlaufblech vorne mit Lampen komplett / Front running plate w lamps complete	50800-73	10
Federgravur, Rippenrahmen, Umlaufstütze / Spring engraving, rib plate, front running board support	50800-74	8
Leiterplatte Lok / PCB loco	50800-75	16
Leiterplatte Frontbeleuchtung / Front PCB	50800-78	12
Kupplungsschacht mit Abdeckung und Feder / Coupling shaft w cover and spring	50800-79	8
Lokrahmen mit Zahnräder / Loco frame w gearwheels	50800-84	13
Kupplungfeder (2 Stück) / Springs (2 pcs.)	50760-87	6
Anbauteile Lokrahmen / Loco frame add-on parts	50800-92	11
Puffer (4 Stück) / Buffer (4 pcs.)	50800-93	6
Zylinder mit Gestänge links, komplett / Cylinder w linkage left, complete	50800-96	13
Zylinder mit Gestänge rechts komplett / Cylinder w linkage right, complete	50800-98	13
Schneepflug offen / Snow plow-open	50800-100	7
Schneepflug geschlossen / Snow plow-closed	50800-101	7

Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*
Vorläufer mit Radschleifer / Forerunner with wheel slider	50800-102	9
Schrauben, Unterlegscheiben (Kuppelstangen) / Screw, washers (coupling rod)	50760-110	8
Vorläuferradsatz (1 Stück) / Forerunner wheel set (1 pcs.)	50800-115	8
Treibradsatz mit Achsbuchse (1 Stück) / Wheelset drive w wheel bearing (1 pcs.)	50800-119	9
Treibradsatz ohne Achsbuchse (1 Stück) / Wheelset drive w/o wheel bearing (1 pcs.)	50800-120	9
Treibradsatz mit Zahnrad + Haftreifen (1 Stück) / Wheelset drive w gearwheel + traction tires (1 pcs.)	50800-121	10
Treibradsatz mit Taktgeber (1 Stück) / Wheelset drive w impulse generator (1 pcs.)	50800-122	10
Kuppelstangen / Coupling rods	50800-128	9
Achshalter mit Radschleifer, Bremsgestänge, Abdeckung Vorläufer / Axle holder with wheel slider, brake rigging, cover furerunner	50800-129	9
Tendergehäuse komplett / Body tender complete	50800-140	13
Federn (2 Stück) (Chassis) / Spring (2 pcs.) (chassis)	50730-145	8
Tenderkasten mit Lampen / Tender box w lamps	50800-148	9
Anbauteile Tender / Tender add-on parts	50800-153	10
Kohlekastenaufbau / Coal bunker	50800-158	7
Hauptplatine Tender / PCB tender	50800-161	15
Lautsprecherhalterung / Loudspeaker holder	50800-162	8
Tenderrohre links-rechts / Tender pipe left-right	50800-167	7
Haltestange, Übergangsblech, Trittstufen / Handrail, transition plate, steps	50800-168	8
Kupplungsschacht, Verlängerung, Feder / Coupling shaft, extension, spring	50800-169	7
Chassis mit Isolatorplatten und Radschleifer / Chassis w insulating plate & wheel slider	50800-171	12
Rahmenblenden links-rechts komplett / Side engravings left-right	50800-178	10
Feder 2 Stück (Chassis Tender) / Spring (2 pcs.) (chassis tender)	50800-180	7
Radsatz Tender (3 Stück) / Wheelset tender (3 pcs.)	50800-181	12
Abdeckung Tender unten mit Bremsgestänge / Bottom tender cover w brake linkage	50800-182	7
Schrauben (36-tlg.) / Screws (set of 36)	50800-183	7
ET aus unserem Standard-Programm / Spare parts standard range		
Haftreifen (10 Stück) / Traction tires (set of 10)	56028	
Kupplung (2 Stück) / Coupling, complete (set of 2)	56030	
H0 PIKO Kurzkupplung (4 Stück) / H0 PIKO short Coupling (set of 4)	56046	
Dampfgenerator / Steam generator	56163	
Ersatzlautsprecher / Replacement loudspeaker	56330	
PIKO SmartDecoder XP Sound / PIKO SmartDecoder XP Sound	56663	